

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																	
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche information, according to EN 50564	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informatie over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto según 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN 66/2014	Jäppifier i produktinformationsblad enligt 66/2014	Oplysninger på produktkort iht. produktinform. standarden EN 66/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN 66/2014	Toote etiket teave vastavalt 66/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 66/2014																	
M	110.0256.170 P0686	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nome do fornecedor	Nome do fornecedor	Leverantörernas namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörernas navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																	
AEChood	36,9	kWh/a	AEC Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinenkulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energitarve	Gada efektīvais patēriņš																	
EEC	A+		ECE Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energietehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiahiutausluokka	Energoefektivitātes klase																	
FDE	33.1		FDEC Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flöddynamisk effektivitet	Flöddynamisk effektivitet	Virtauusdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudinaamika tõhusus	Skiidurinaamiskā efektivitāte																	
FDEChood	A		LE Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustus tõhusus	Valgustusefektīvs																	
LE	82	lux/Watt	LEC Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustus tõhusus	Valgustusefektīvs																	
LEC	A		GFEC Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtration Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fetfilter	Verfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvanusodatuksen erotusaste	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtratsiooni efektiivsus																	
GFE	62,0	%	Qmin Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimale	Luftstrom bei geringster Gebläseleistung	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Luftflöde vid minimi hastighet	Luftflöde vid minimi hastighet	Ilmavirta minimi nopeudella	Luftströmsvård vid minimi hastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuoolu miinimumkiirusega	Minimālā gaisa plūsmas ātrums																	
Qmin	200	m3/h	Qmax Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximale	Luftstrom bei höchster Gebläseleistung	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Luftflöde vid maximi hastighet	Luftflöde vid maximi hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftströmsvård vid maximi hastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuoolu maksimumkiirusega	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums																	
Qmax	620	m3/h	Qboost Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftströmsvård vid intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Ohuoolu intensiivkiirusega	Palielātais gaisa plūsmas ātrums																	
SPEmin	43	dBA	SPEmax Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximale	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar à velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektläpp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lyfdefektulapp við maximi hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftburet akustisk A-veid lyfdefektulapp við maximi hastighet	Максимальная мощность звукового потока	Ohukaadne akustiline A-veidilise heliõmuse miinimumkiirus	Gaisa akustiskās A-veiditas skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā																	
SPEmax	67	dBA	SPEboost Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiviteit	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdefektulapp við intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftburet akustisk A-veid lyfdefektulapp við intensiv hastighet	Максимальная мощность звукового потока	Ohukaadne akustiline A-veidilise heliõmuse intensiivkiirus	Gaisa akustiskās A-veiditas skaņas jaudas emisija paasimātrā ātrumā																	
PO	0,49	Watt	Ps Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de uit stand-by	Consumo de energía en modo standby	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõttarvate ooterežiim	Enerģijas patēriņš gaidiņšas režīmā																	
PI	0,8		f Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a norma 66/2014	Tilleggsuppgifter iht. 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisaveave vastavalt 66/2014	Papildu informācija saskaņā ar 66/2014																	
EElhood	44,4		F Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskertoin	Tidsforøgsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors																	
Pbep	403	Pa	Qbep Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdoelbiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de air medio en el punto de eficiencia mejor	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																	
Qbep	700,0	m3/h	Pbep Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de air medio en el punto de eficiencia mejor	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																	
Wl	2,2	W	Qmax Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Debito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgenomsnittstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftström	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoolum	maksimālais gaisa plūsmas																	
Lwa	67	dBA	Wbep Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potencia eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Uppmätt elektrisk inngångseffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu sähköntohto parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Точка электронной, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsuseid parima tõhususe punktis	Izmēritais elektriskās jaudas ieplūsmas visefektīvākajā punktā																	
WI			WI Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Märkeffekt för belysningsssystemet	Nominal effekt til belysningsanlæg	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustussesteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda																	
Eimiddle			Eimiddle Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción por superficie de cocedera	Genomsnittligt belysning över kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsanlæg over komforytten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkolla	Belysningsanlæggets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustussesteemi keskmine valgustusvõimsus pliikpilaalil	Vidējais apgaismojuma sistēmas valguvõimsu uz kaitēšanas virsmas																	
Lwa			Lwa Livello di potenza sonora per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramètre maximum	Schalleistungstufe bei max. Einstellung	Geluidseemissie in de u hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Ljudeffektivitet ved høyeste innstilling	Lydeffektivitet ved højest indstilling	Äänitehoaste suurimmalla asetuksella	Lyfdefektivitet ved maksimumsinstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākajiem uzstādījumiem																	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS			RATSCHLAGE ZUR ENERGIEEBSPARUNG			CONSEJOS PARA POUAR ENERGÍA			RAD FOR ENERGIBESPARING			ENERGIANSÄASTONE UJVOJA			TIPS TIL ENERGIBESPARELSE			ENNERGIASAASTONOUL ANDED											
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e rimuovere gli odori di cucina			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.			1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistung beginnend um die Feuchtigkeit abzusaugen und Kochgerüche beseitigen			1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			1) Starta kökaktören med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna kökluftens lukt			1) Käynnistä lieuuteleutin alustavalla voimakkuudella ja hajuun poistamiseksi			1) Tand emhatten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheden og fjerne lugten.			1) Käynnistä lieuuteleutin alustavalla voimakkuudella ja hajuun poistamiseksi			1) Toode emhatted pehmalt kiirustades, et saate kontrolli alla toidu niiskuse üle ja eemaldada kööki lõhnad.			1) Toode emhatted pehmalt kiirustades, et saate kontrolli alla toidu niiskuse üle ja eemaldada kööki lõhnad.					
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire			2) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist			2) Utilizar la velocidad intensa solo cuando estrictamente necesario			2) Använd den intensiva hastighet när det är helt nödvändigt			2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä			2) Ävenvänd kun intensivt hastighet, när det är helt nödvändigt			2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä			2) Ävenvänd kun intensivt hastighet, när det är helt nödvändigt			2) Är suuremal võimsusel ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik			2) Är suuremal võimsusel ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik		
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore			3) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert.			3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampftwicklung erhöhen			3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor requiere un mayor flujo de filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores			3) Öka kökaktörns filterrenare för att optimera fett- och luktfilterns effektivitet			3) Päättää suuren kaasun suodatustehon ja hajuun poiston optimoimiseksi			3) Hold emhattenens kraft og luftgittere ren for at optimere deres funktion.			3) Päättää suuren kaasun suodatustehon ja hajuun poiston optimoimiseksi			3) Päättää suuren kaasun suodatustehon ja hajuun poiston optimoimiseksi			3) Päättää suuren kaasun suodatustehon ja hajuun poiston optimoimiseksi					
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			4) Nettoyer les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.			4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchs-entfernung optimal wird.			4) Limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores			4) Sätt till att kökaktörns filter är renare för att optimera fett- och luktfilterns effektivitet.			4) Hold emhattenens kraft og luftgittere ren for at optimere deres funktion.			4) Uzturēt (trū-) filtrus, lai tās ir efektīvas tauku un odu tīrīšanai.			4) Uzturēt (trū-) filtrus, lai tās ir efektīvas tauku un odu tīrīšanai.			4) Uzturēt (trū-) filtrus, lai tās ir efektīvas tauku un odu tīrīšanai.								
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564			Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564			Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564			Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564			Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564			Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564			Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564			Viitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564			Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564			Normatīvie dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564			Normatīvie dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2/13 EN 50564		

